



SEP - BBJ

Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ

SEP - BBJ



AC 012

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH
BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI Z

SEP - BBJ

SEP - BBJ

SEP - BBJ

SEP - BBJ

CERTIFICATE OF CONFORMITY Z

nr Z/12/017/17

No. Z/12/017/17

Dostawca: ZPUE S.A.
(Nazwa i adres) ul. Jędrzejowska 79c
Supplier: 29-100 Włoszczowa, Poland
(Name and address)

Producent: ZPUE S.A.
(Nazwa i adres) ul. Jędrzejowska 79c
Manufacturer: 29-100 Włoszczowa, Poland
(Name and address)

Nazwa wyrobu: Rozdzielnice elektryczne niskonapięciowe.
Name of the product: Złącza pomiarowe kablowo-pomiarowe w obudowach izolacyjnych.
Low-voltage switchgear assemblies.
Measuring and cable-measuring assemblies in insulation enclosures.

Typ (model): ZK...P...; ZP...;
Type (model): (wykaz wykonań na drugiej stronie certyfikatu)
(list of variations on the other side of the certificate)

Dane techniczne: U_1 : 690 V, 500 V; U_{imp} : 6 kV, 4 kV, 2,5 kV; IP44; IK10; I_n :
Technical data: max.1000 A;
 I_{cw} : 16 kA; I_{pk} : 40 kA - część kablowa; *cable parts*;
Klasa ochronności: II.
Protection against electric shock: class II.

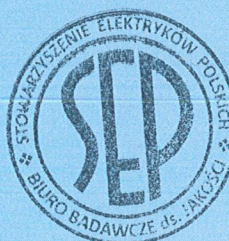
Typ programu certyfikacji: 1a według PN-EN ISO/IEC 17067
Type of certification scheme: 1a according to PN-EN ISO/IEC 17067

Próbka wymienionego wyżej wyrobu została zbadana i uznana, jako spełniająca wymagania norm(-y) i/lub dokumentów normatywnych:

A sample of the aforesaid product was tested and found to be in conformity with the requirement of the standard(s) and/or normative document:

Norma(-y)/ dokumenty normatywne <i>Standard(s)/normative documents</i>	Raport(-y) z badań nr <i>Test report(s) No.</i>	Wydany(-e) przez <i>Issued by</i>
PN-EN 61439-1:2011 (EN 61439-1:2011)	LA-17.018/17.009/1 LA-17.018/17.009/2	SEP - BBJ
PN-EN 61439-2:2011 (EN 61439-2:2011)		
PN-EN 61439-5:2015-02 (EN 61439-5:2015)	SEP - BBJ	SEP - BBJ

Raport z badań stanowi integralną część niniejszego certyfikatu
Test Report forms integral part of this Certificate

Kierownik Jednostki Certyfikującej
*Certification Body Manager*wz. Andrzej Rybicki
Zbigniew Brzozowski

Warszawa, 2017-04-28

Informacje dodatkowe: *Additional information:*

Wykaz wykonania: *List of variations:*

Oznaczenie wg ZPUE <i>Marking acc. to ZPUE</i>	Inne oznaczenia - nazwy handlowe wg: <i>Other marking – trade names acc. to:</i> PGE, TAURON, ENEA, ENERGA, RWE
ZK1+1P; ZK1+2P; ZK1+3P; ZK1+4P; ZK2+1P; ZK2+2P; ZK2+3P; ZK2+4P; ZK3+1P; ZK3+2P; ZK3+3P; ZK3+4P; ZK4+1P; ZK4+2P; ZK4+3P; ZK4+4P; ZK1+PP; ZKn+nP; ZK2+PP; ZP; ZPP.	ZK1-1P; ZK1x-1P; P1-Rs/F; P1-Rs/LZR/F; P1-Rs/LZV/F; P1-Rs/LZV/LZR/F; P2-Rs/F; ZK1h-2P; ZK1h-2P-X; ZK1h-2Pw; ZK1h-2Pw-X; P2-Rs/LZR/F; P2-Rs/LZV/F; P2-Rs/LZV/LZR/F; P2-Rs/LZV/2LZR/F; P3/LZR/F; P3-Rs/LZR/F; P3-Rs/LZV/LZR/F; ZK2a-1P; ZK2a-1P-X; ZK2a-1Pw; ZK2a-1Pw-X; ZK2b-1P; ZK2b-1P-X; K2b-1Pw; ZK2b-1Pw-X; ZK1a1b-1P; ZK1a1b-1P-X; ZK1a1b-1Pw; ZK1a1b-1Pw-X; KRSN-P2/F-NH2/R-NH00/F; ZK2a-2P; ZK2a-2P-X; ZK2a-2Pw; ZK2a-2Pw-X; ZK2b-2P; ZK2b-2P-X; ZK2b-2Pw; ZK2b-2Pw-X; ZK1a1b-2P; ZK1a1b-2P-X; ZK1a1b-2Pw; ZK1a1b-2Pw-X; ZK2-2P; ZK2x-2P; ZK3a-1P; ZK3a-1P-X; ZK3a-1Pw; ZK3a-1Pw-X; ZK1a2b-1P; ZK1a2b-1P-X; ZK1a2b-1Pw; ZK1a2b-1Pw-X; ZK3a-2P; ZK3a-2P-X; ZK3a-2Pw; ZK3a-2Pw-X; ZK1a2b-2P; ZK1a2b-2P-X; ZK1a2b-2Pw; ZK1a2b-2Pw-X; SKP4-1P; Zz-1; SKP4-2P; KRSN-P2/2F-NH2/R-NH00/F; Zz-4; ZK1-1Pp; ZK2a-1PP; ZK2a-1PP-X; ZK2b-1PP; ZK2b-1PP-X; ZK1e-1P; ZK1e-1P-X; ZK1e-1Pw; ZK1e-1Pw-X; ZK1e-1P-S; ZK1e-1P-Sr; ZK1e-1Pw-S; ZK1e-1Pw-Sr; 1P; 1P-X; 1P-G; 1P-X-G; 1Pw; 1Pw-X; 1Pw-G; 1Pw-X-G; PS-Rs; PW-Rs; PNS-Rs; P2/F; P4/F; Sz-4; Sz-2; Sz-1; 1PP; 1PP-X.
ZK-n/ c C/ d/ *KK ✓ n - ilość odpyływów, <i>number of poles;</i> ✓ c - typ zastosowanego aparatu: <i>type of apparatus:</i> podstawa bezpiecznikowa PBL; <i>fuse base PBL;</i> rozłącznik bezpiecznikowy RBK, RBL; <i>fuse switch disconnector RBK, RBL;</i> ✓ C - wielkość aparatu/prąd znamionowy w A, <i>size/rated current in A,</i> ✓ d/ *KK - kieszeń kablowa KK, <i>cable pocket KK</i>	
ZP / ZPP – n: złącze pomiarowe/zestaw pomiarowy występują również pod nazwami handlowymi: <i>Assemblies ZP / ZPP – n type are also under the trade names:</i> n – krotność pomiaru; <i>n – multiplicity of measurement</i>	ZP, ZPP, SP, SPP, ZPL, RPT, SPL, RSOU, SOU, SOUL, SON, SOM, SOK, SZ, TL, TLP, ZL, ZLN, ZN, ZNP, ZPN, ZPNP, ZPWS.
ZKP – n: złącza kablowo-pomiarowe/zestawy złączowo-pomiarowe <i>Assemblies ZKP – n type are also under the trade names:</i> n – krotność pomiaru; <i>n – multiplicity of measurement</i>	ZKP, SKP, KRSN, ZZP, SZP, ZZ, RKPT, ZKP-PL, ZKP-PB, ZKP-RL, ZKP-RB, ZK+GTR+SL.
ZKPP / PP: złącza kablowo-pomiarowe /pomiarowe z pomiarem pośrednim występują pod nazwami handlowymi: <i>Assemblies ZKPP / PP type with semi-indirect measurement are also under the trade names:</i>	ZKPP, PP, ZK+PP, UPP, ZPP-P, MBS, SPB, ZPB, AMI, AMI/SG
Rozdzielnice mogą być przeznaczone do pracy w górnej temperaturze otoczenia + 55 °C oraz w klimacie arktycznym – 50 °C. <i>Assemblies can be designed to work in the upper ambient temperature + 55 °C and in the arctic climate: – 50 °C.</i>	
Rozdzielnice są odporne na działanie łuku elektrycznego powstałego na skutek zwarcia wewnętrznego 10 kA. Kryterium oceny 1+4 wg p.5 PN-E-05163:2002. <i>The assemblies are resistant to electric arc resulting of internal fault 10 kA.</i> <i>Criterion for assessing the 1 + 4 according to cl.5 PN-E-05163: 2002.</i>	

NC-A 17.144
Nr rej. S-A-17-009
Reg. No. S-A-17-009

Rozdzielnik:
Copy to:

- ZPUE S.A.
ul. Jędrzejowska 79c
29-100 Włoszczowa, Poland
- NC